

На основу члана V. 3. д) Устава Босне и Херцеговине и сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине (Одлука ПС БиХ, број 374/09 од 18. јуна 2009. године), Предсједништво Босне и Херцеговине на 59. сједници, одржаној 27. јула 2009. године, донијело је

ОДЛУКУ

О РАТИФИКАЦИЈИ СПОРАЗУМА О ЕКОНОМСКОЈ САРАДЊИ ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Члан 1.

Ратификује се Споразум о економској сарадњи између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Србије, потписан у Сарајеву, 27. марта 2009. године на српском, босанском и хрватском језику, те на службеном језику Републике Србије - српском језику.

Члан 2.

Текст Споразума гласи:

СПОРАЗУМ

О ЕКОНОМСКОЈ САРАДЊИ ИЗМЕЂУ САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Републике Србије, у даљем тексту: "Уговорне стране",

У духу пријатељских односа између држава Уговорних страна,

Вођене жељом за даљим развојем међусобне економске сарадње,

Признајући важност и значење настављања и снажења постојећих традиционалних економских односа,

У циљу развијања и интензивирања обострано корисне економске, индустријске и технолошке сарадње,

Вјерујући да интензивирање ове сарадње ствара повољне услове и одговарајуће основе за њихов даљи развој,

Поштујући законодавство Босне и Херцеговине и Републике Србије уз пуно поштовање међународних обавеза,

Договориле су се, ради постизања ових циљева, о следећем:

Члан 1.
Предмет и обухват Споразума

Овим Споразумом успостављају се општи услови и облици проширења економске сарадње између Босне и Херцеговине и Републике Србије. Уговорне стране промовисаће, у складу са својим националним законодавством, развој и ширење међусобно корисне економске сарадње у свим областима од важности за економски и друштвени развој.

Члан 2.
Надлежни органи

Надлежни органи - координатори из држава Уговорних страна са циљем реализовања овог Споразума су:

За Босну и Херцеговину:

Министарство спољне трговине и економских односа Босне и Херцеговине

За Републику Србију:

Министарство економије и регионалног развоја.

Члан 3.
Области сарадње

На основу анализе могућности за развој будућих економских односа Уговорне стране су се договориле да сарадњу развијају у слjedeћим областима:

1. пољопривреда, шумарство и водопривреда;
2. транспорт и телекомуникације;
3. здравство;
4. животна средина/околиш;
5. туризам;
6. машинска индустрија;
7. хемијска индустрија;
8. фармацеутска индустрија;
9. електротехничка индустрија;
10. рударство и енергетика;

11. изградња и реконструисање постројења за производњу енергије, електричних мрежа, гасовода и нафтовода;
12. информационе и рачунарске технологије;
13. размјена знања, искуства и проширење сарадње на развоју малих и средњих предузећа;
14. друга подручја економске и индустријске сарадње о којима се међусобно може постићи договор на основу овог Споразума.

Члан 4. Облици развоја сарадње

Уговорне стране ће ширити и развијати међусобну сарадњу кроз:

- а) подржавање веза и снажење сарадње на нивоу институција држава Уговорних страна, привредних комора, пословних удружења, регионалних и локалних субјеката, кроз промовисање размјене информација у привреди од обостране користи;
- б) размјену информација о развојним приоритетима и промовисање учествовања реализатора развојних пројеката;
- ц) размјену информација о привреди, подршку учествовању на сајмовима и изложбама, организовање професионалних скупова, семинара, симпозијума и конференција;
- д) промовисање ангажовања у међусобним привредним односима малих и средњих предузећа у приватном сектору;
- е) промовисање сарадње у пружању услуга савјетовања, маркетинга и других професионалних услуга у областима од обостраног интереса;
- ф) промовисање финансијских институција и банкарског сектора при успостављању ближих контаката, кроз снажење њихове сарадње;
- г) промовисање инвестиционих активности, успостављањем заједничких улагања и отварањем заступништава и представништва предузећа или филијала;
- х) промовисање развоја међурегионалне сарадње и сарадње на међународном нивоу у питањима од обостраног интереса.

Члан 5. Заједничка комисија

1. Уговорне стране, у циљу координације активности, развоја међусобне економске сарадње и реализовања циљева дефинисаних у овом Споразуму, образују Заједничку комисију за економску сарадњу (у даљњем тексту: "Комисија"). Комисија ће се састајати на приједлог Уговорних страна, наизмјенично у Босни и Херцеговини и

Републици Србији. Број чланова сваке од Уговорних страна у Комисији одредиће надлежни органи - координатори заједничким договором.

2. Комисија ће посебно пратити питања у вези са:

- а) оцјеном нивоа развоја међусобних економских односа постигнутом у претходном периоду;
- б) тражењем нових облика за даљњи развој економске сарадње;
- ц) изработом приједлога за побољшање услова за међусобну економску сарадњу;
- д) давањем приједлога за реализовање овог Споразума;
- е) изналагањем заједничких рјешења у случајевима када се мишљења Уговорних страна у вези са реализовањем или тумачењем одредаба овог Споразума разликују.

Члан 6.

Квалитет правних обавеза

Одредбе овог Споразума не односе се на права и обавезе које су уговорне стране већ преузеле или ће преузети по основу и у складу са одредбама других међународних споразума, чије су потписнице Босна и Херцеговина и Република Србија, или та права и обавезе произилазе из њиховог чланства у међународним организацијама.

Члан 7.

Рјешавање спорова

Сви евентуални спорови настали у тумачењу или реализовању одредаба овог Споразума рјешаваће се преговорима између Уговорних страна.

Члан 8.

Завршне одредбе

1. Овај Споразум ступа на снагу тридесет (30) дана након пријема посљедњег писаног обавјештења о испуњењу свих процедура предвиђених националним законодавством за ступање споразума на снагу и остаће на снази четири (4) године. Послије истека овог периода, важност споразума се аутоматски продужава за још једну (1) годину сваки пут, уколико нека од Уговорних страна не извјести у писменом облику, дипломатским путем, да раскида споразум најкасније шест (6) мјесеци прије његовог истека.

2. Овај Споразум се може мијењати уз обострану сагласност Уговорних страна у писменој форми. Те промјене ступају на снагу у складу са поступком наведеним у ставу 1. овог члана.

Потписано у Сарајеву, дана 27.3.2009. године у два оригинална примјерка, на службеним језицима Босне и Херцеговине: српском, босанском, хрватском језику и на српском језику, при чему су сви текстови једнако вјеродостојни.

За Савјет министара
Босне и Херцеговине
Министар спољне трговине и економских односа
Младен Зиројевић

За Владу
Републике Србије
Министар за економију и регионални развој
Млађан Динкић

Члан 3.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ" на српском, босанском и хрватском језику и ступа на снагу даном објављивања.

Број 01-011-1970-20/09
27. јула 2009. године
Сарајево

Предсједавајући
Жељко Комшић, с. р.